

ИЗМЕРЕНИЯ ДЛЯ ГЛОБАЛЬНОЙ ТОРГОВЛИ (ПОСЛАНИЕ ДИРЕКТОРА МБМВ И ДИРЕКТОРА МБЗМ К ВСЕМИРНОМУ ДНЮ МЕТРОЛОГИИ 2020)

MEASUREMENTS FOR GLOBAL TRADE (MESSAGE FROM THE DIRECTOR OF THE BIPM AND DIRECTOR OF THE BIML TO WORLD METROLOGY DAY 2020)

Мартин Милтон (Martin Milton), Директор МБМВ, Энтони Доннеллан (Anthony Donnellan), Директор МБЗМ

Задумывались ли вы над тем, сколько товаров и услуг продается во всем мире, или подсчитывали ли вы, сколько энергии в виде электричества или газа проходит через границы? Вы можете не знать точные количества и принимаете результаты измерений без доказательств, полагаясь на то, что делают производители, транспортная система и правительства для обеспечения равноправия и безопасности при торговле и транспортировке товаров.

Однако, созданы такие международные системы, обеспечивающие необходимую гарантию и уверенность в точности этих измерений, которые являются надежной основой глобальной торговли.

По данным Всемирной торговой организации (ВТО)¹ в 2018 году мировая

Международное бюро мер и весов (МБМВ, BIPM) — межправительственная организация, задачей которой является обеспечение основы для единой, целостной системы измерений во всем мире, прослеживаемой к Международной Системе единиц (СИ). МБМВ играет ведущую роль в устранении технических барьеров в торговле путем предоставления открытой, прозрачной и всеобъемлющей системы для взаимного признания национальных эталонов и сертификатов о калибровке и измерениях, выдаваемых национальными метрологическими институтами. Эта система дает пользователям надежную количественную информацию о сравнимости национальных метрологических услуг и обеспечивает техническую основу для более широких соглашений, заключенных в области международной торговли, коммерции и законотворческой деятельности.

Совет директоров при Международном бюро мер и весов (МБМВ), который работает через Комитеты с целью продвижения международного единства измерений — Международный комитет мер и весов (МКМВ, CIPM).
По материалам Энциклопедии измерений (www.kipis.ru/info/)



Международное бюро законодательной метрологии (МБЗМ — BIML) является Секретариатом и штаб-квартирой Международной организации по законодательной метрологии (МОЗМ, OIML). Бюро обеспечивает функционирование организации и планирование долгосрочных действий. Задачами Бюро являются:

- организовывать встречи Международной конференции по законодательной метрологии (высшего органа принятия решений МОЗМ) и Комитетов;
- заботиться о реализации решений Конференции и Комитета;
- обеспечивать секретариат Совета при Президенте и соответствующие рабочие группы;
- контролировать и координировать техническую работу МОЗМ;
- публиковать бюллетень МОЗМ, поддерживать веб-сайт;
- поддерживать контакты с международными организациями, проводящими деятельность, связанную с работой Организации;
- готовить и реализовывать бюджет МОЗМ, представить финансовые отчеты Международному комитету законодательной метрологии (МКЗМ, CIML — функциональному органу принятия решений в МОЗМ).

По материалам Энциклопедии измерений (www.kipis.ru/info/)




торговля составила рекордную сумму в 19,67 трлн долларов США. Учитывая тот факт, что цены значительной части продукции мировой торговли установлены с использованием узаконенных единиц измерений, становится ясно, что метрология играет огромную — и поистине решающую — роль в глобальной торговле.

Правительствами для защиты производителей и потребителей принимаются технические регламенты и стандарты на национальном и международном уровнях. По оценкам Организации экономического

сотрудничества и развития (ОЭСР) приблизительно в 80% глобальной торговли используются стандарты или технические регламенты. Необходимо иметь надежную систему измерений, чтобы применение стандартов и технических регламентов не создавало бы излишних технических барьеров в торговле (ТБТ), ведущих к дополнительным затратам, не препятствовало бы свободному потоку товаров, не вызывало бы необходимость проведения повторных испытаний. Уверенность в оценке соответствия установленным требованиям сокращает затраты и повышает доверие предпринимателей и потребителей. Это

поддерживается прочной и эффективной всемирной метрологической системой.

Мы все не можем обойтись без поставок товаров либо из ближайшего магазина, либо из страны на другом конце света. Точные измерения гарантируют, что нужные нам товары и услуги будут доставлены своевременно и в сохранности.

Мы, как директора Международного бюро законодательной метрологии (МБЗМ) и Международного бюро мер и весов (МБМВ), активно работаем для повышения важной роли, которую измерения играют в глобальной торговле, чтобы обеспечить справедливость, доверие и защиту интересов как производителя, так и потребителя. 

The theme for World Metrology Day 2020 is Measurements for global trade. And this theme was chosen to create awareness of the important role measurement plays in facilitating fair global trade, ensuring products meet standards and regulations, and satisfying customer quality expectations.

Indeed more widely metrology, the science of measurement, plays a central role in scientific discovery and innovation, industrial manufacturing and international trade, in improving the quality of life and in protecting the global environment.

Read the following message from Martin Milton (Director of the BIPM) and Anthony Donnellan (Director of the BIML) to World Metrology Day 2020 and get to know their opinion about the important role of precise measurements and metrology for global trade affairs.

¹ https://www.wto.org/english/res_e/statis_e/wts2019_e/wts19_toc_e.htm